NIGHT HB-5 Бінокль нічного бачення

Посібник користувача

Ork Hunter

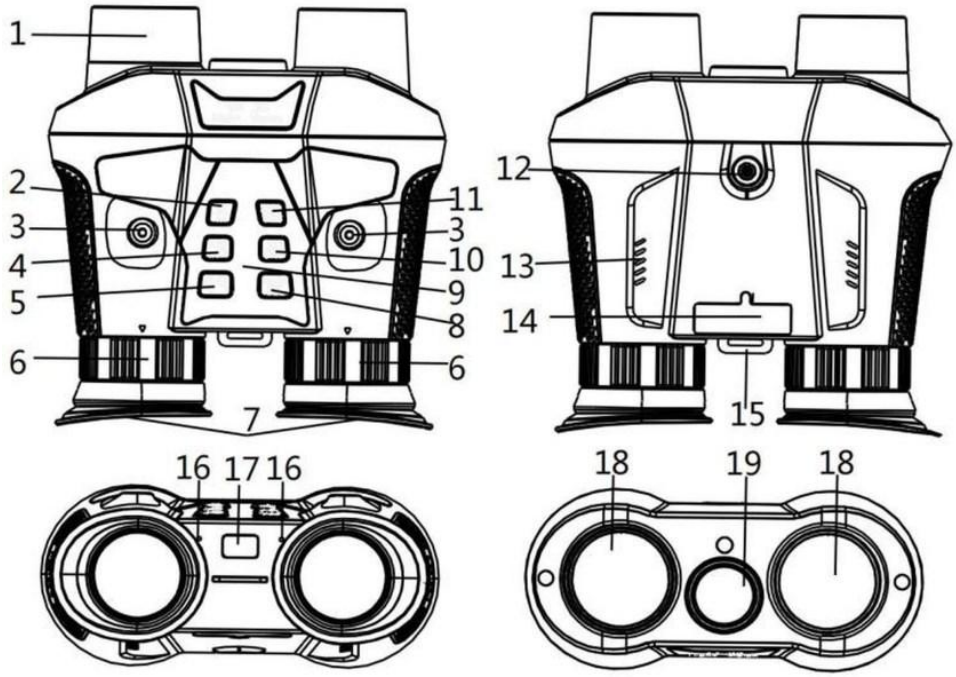
2026

Зміст

1. **Огляд продукту** 4
2. **Про заряджання** 5
3. **Встановлення карт пам'яті** 5
4. **Основні операції** 6
   4.1. Увімкнення та вимкнення 6
   4.2. Заставка екрана за відстанню 6
   4.3. Режим покращеного нічного бачення 6
   4.4. Налаштування окулярів 6
   4.5. Налаштування фокусування об'єктива 7
   4.6. Зміна режимів 7
   4.7. Зйомка фотографій 8
   4.8. Запис відео 9
   4.9. Пристрій не вмикається або не вимикається 10
   4.10. Погана якість зображення 10
   4.11. IR-світлодіод (функція нічного бачення) 10
   4.12. Застосування кольорових ефектів 10
   4.13. Налаштування в режимі фото та відео 12
   4.14. Відтворення 14
5. **Встановлення ременя** 15
6. **Завантаження файлів на ПК** 17
7. **Використання пристрою читання карт** 17
8. **Підключення пристрою до ПК кабелем USB** 17
9. **Створення 3D-фотографій і відео** 18
   9.1. Синтез фото 18
   9.2. Синтез відео .... **Помилка! Закладку не визначено.**
   9.3. Перегляд 3D-файлів 19

10. **Примітки щодо чищення** 21
11. **Корисні поради** 21
Контакти: 22

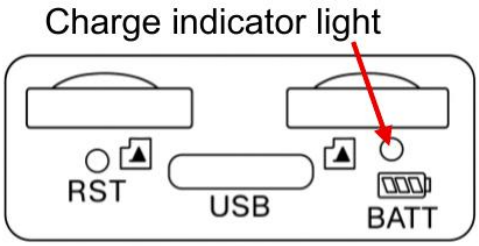
1. Огляд продукту



Мал.1. Огляд продукту

1. Колесо фокусування об'єктива
2. Кнопка живлення/режиму
3. Гвинт кріплення на шолом
4. Кнопка Вгору/IR вгору/Збільшити
5. Кнопка Вниз/IR вниз/Зменшити
6. Колесо діоптрійного регулювання окуляра
7. Окуляр/Дисплей
8. Кнопка ОК/затвора/видалення
9. Індикатор живлення
10. Кнопка покращення нічного бачення 360P/Очистити екран
11. Кнопка меню/синхронізації
12. Гвинт кріплення кронштейна
13. Динамік
14. USB-порт/індикатор заряджання/отвір скидання (RST)/кришка слотів для карт Micro SD
15. Отвір для ремінця
16. Отвір мікрофона
17. Датчик відстані заставки екрана
18. Об'єктив
19. IR-світлодіод

2. Про заряджання



Мал.2. Індикатор заряджання

Пристрій має вбудований акумулятор. Будь ласка, повністю зарядіть його перед першим використанням.

Для заряджання пристрою використовуйте універсальний USB-адаптер живлення (DC 5V/2A, не входить до комплекту). Під час заряджання індикатор заряджання ліворуч від порту USB Type-C світиться червоним; після завершення заряджання індикатор світиться синім. (Якщо акумулятор повністю розряджений, повне заряджання триває близько 4 годин.)

3. Встановлення карт пам'яті

- Заздалегідь підготуйте дві однакові карти Micro SD (рекомендуються фірмові карти класу 10 або вищого); інакше зображення на лівому й правому дисплеях можуть не синхронізуватися.
- Відкрийте кришку слотів, щоб отримати доступ до гнізд для карт.
- Вставте дві карти Micro SD у слоти, переконавшись, що вони правильно орієнтовані. Ніколи не вставляйте карту силою.
- Відформатуйте карти Micro SD, щоб покращити сумісність карт.
- Щоб вийняти карту зі слота, обережно натисніть на край карти всередину; карта вискочить. Потім вийміть карту.

> ***Примітка:*** якщо карту Micro SD не вставлено, вставлено неправильно або вставлено лише одну карту, після увімкнення на дисплеї не відображаються піктограма карти Micro SD, кількість фотографій, що залишилися, і доступний час запису. Після натискання кнопку OK/затвора/видалення відображається повідомлення «No Card».

4. Основні операції

4.1. Увімкнення та вимкнення

Натисніть і утримуйте кнопку живлення/режиму протягом 3 секунд, щоб увімкнути пристрій. Натисніть і утримуйте її ще раз протягом 3 секунд, щоб вимкнути.

4.2. Заставка екрана за відстанню

Коли ви віддаляєтеся від датчика відстані заставки екрана або від окулярів, дисплей автоматично вимикається для економії енергії та вмикається знову, коли ви наближаєте очі до окулярів.

Якщо ця функція вам не потрібна або коли ви користуєтеся пристроєм надворі за сильного сонячного світла, вимкніть її в меню (Заставка екрана).

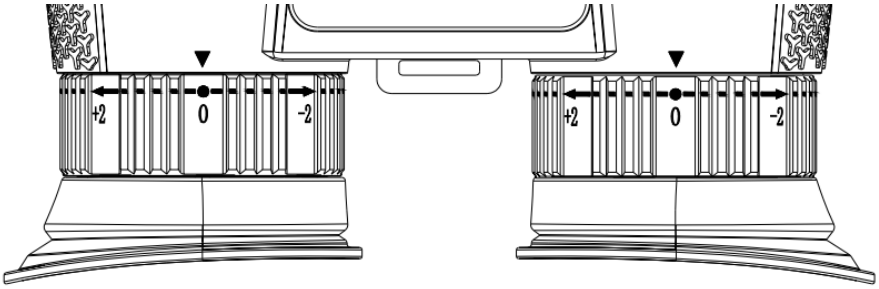
4.3. Режим покращеного нічного бачення

Режим покращеного нічного бачення вдвічі яскравіший за звичайний режим нічного бачення. У режимі фото або відео коротко натисніть кнопку покращення нічного бачення 360P/Очистити екран, щоб швидко перейти в режим покращеного нічного бачення.

Також можна вибрати «360P ENV» у меню в пункті Роздільна здатність відео / Роздільна здатність фото.

Примітка: у режимі покращеного нічного бачення (360P ENV) роздільна здатність становить VGA, шум зображення трохи вищий, а цифровий зум недоступний.

4.4. Налаштування окулярів



Мал.3. Діоптрійне регулювання окулярів

Після увімкнення пристрою натисніть кнопку меню/синхронізації, щоб відкрити меню. Якщо текст меню нечіткий, заплющуйте по черзі одне око та окремо обертайте колесо діоптрійного регулювання лівого й правого окуляра: за нормального зору встановіть шкалу на «0»; за короткозорості обертайте в бік «–»; за далекозорості — в бік «+», доки текст меню не стане максимально чітким. Знову натисніть кнопку меню/синхронізації, щоб вийти з меню.

Потім подивіться на реальну сцену. Якщо ви бачите два зображення, певний час дивіться на віддаленішу сцену, доки ліве й праве зображення не зіллються повністю.

Якщо освітлення недостатнє або вночі, коротко натисніть кнопку Вгору/IR вгору/Збільшити, щоб увімкнути інфрачервоне світло, і виберіть рівень IR відповідно до умов: що темніша сцена, то вищий рівень. Натисніть і утримуйте кнопку Вгору/IR вгору/Збільшити, щоб збільшувати зображення.

4.5. Налаштування фокусування об'єктива

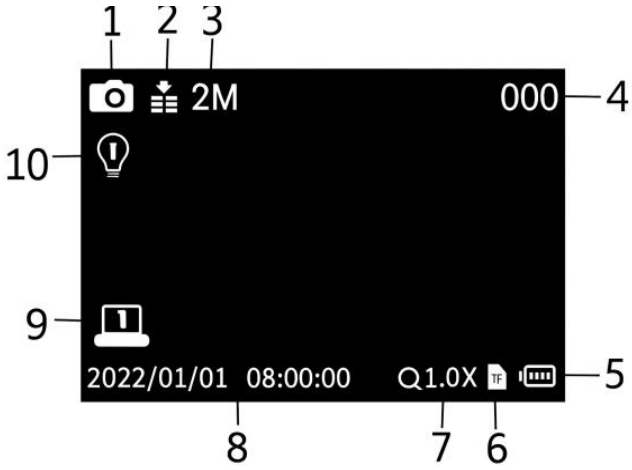
Після налаштування окулярів повільно обертайте колесо фокусування об'єктива вліво або вправо залежно від відстані спостереження. Повторюйте налаштування, доки зображення на дисплеї не стане максимально чітким.

4.6. Зміна режимів

Пристрій має 3 режими: режим фото, режим відео та режим відтворення. Натисніть кнопку живлення/режиму, щоб перемикатися між режимами.

	Режим фото	Для зйомки фотографій.
	Режим відео	Для запису відео.
	Режим відтворення	Для відтворення записаних файлів.

4.7. Зйомка фотографій

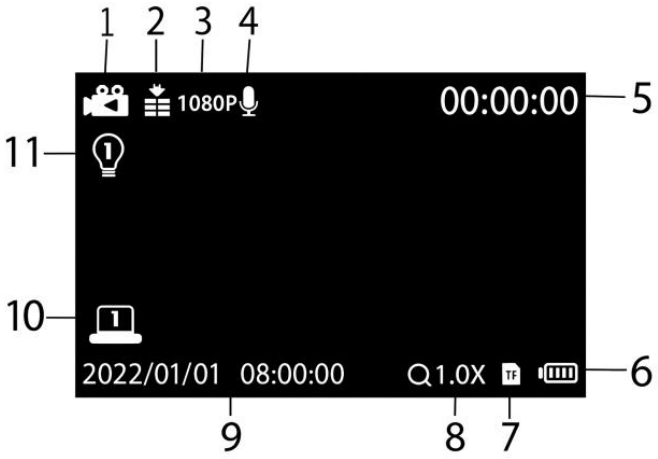


Мал.4. Зйомка фотографій

1. Режим фото
2. Чутливість нічного бачення
3. Роздільна здатність фото
4. Кількість фотографій, які можна зробити
5. Стан акумулятора
6. Повідомлення про карту Micro SD
7. Індикатор цифрового зуму
8. Часова мітка зйомки
9. Яскравість дисплея
10. Рівень інфрачервоного світла

- Увімкніть пристрій; за замовчуванням він запускається в режимі відео. Натисніть кнопку живлення/режиму, щоб перейти в режим фото.
- Зум: натисніть і утримуйте кнопку Вгору/IR вгору/Збільшити або кнопку Вниз/IR вниз/Зменшити, щоб збільшити або зменшити зображення. Рівень збільшення відображається на дисплеї.
- Вночі або за слабкого освітлення коротко натисніть кнопку Вгору/IR вгору/Збільшити, щоб увімкнути інфрачервоне світло. Натискайте її кілька разів, щоб підвищити рівень; доступно 7 рівнів (0 > 1 > … > 7 > 0). Коротко натисніть кнопку Вниз/IR вниз/Зменшити, щоб знизити рівень. Що темніша сцена, то вищий рівень.
- Натисніть кнопку OK/затвора/видалення, щоб зробити фотографію.

4.8. Запис відео



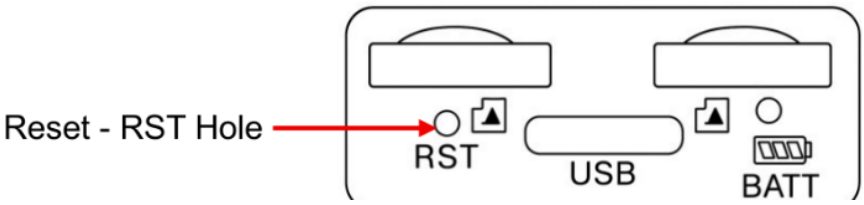
Мал.5. Запис відео

1. Режим відео
2. Чутливість нічного бачення
3. Роздільна здатність відео
4. Індикація запису
5. Доступний час запису відео
6. Стан акумулятора
7. Повідомлення про карту Micro SD
8. Індикація цифрового зуму
9. Часова мітка запису
10. Яскравість дисплея
11. Рівень інфрачервоного світла

- Увімкніть пристрій; за замовчуванням він запускається в режимі відео. Якщо це не так, натисніть кнопку живлення/режиму, щоб перейти в режим відео.
- Зум: натисніть і утримуйте кнопку Вгору/IR вгору/Збільшити або кнопку Вниз/IR вниз/Зменшити, щоб збільшити або зменшити зображення. Рівень збільшення відображається на дисплеї.
- Щоб записати відео:
  - Спостерігайте за об'єктом на дисплеї.
  - Вночі або за слабкого освітлення коротко натисніть кнопку Вгору/IR вгору/Збільшити, щоб увімкнути інфрачервоне світло, і натискайте її кілька разів, щоб підвищити рівень (7 рівнів); коротко натисніть кнопку Вниз/IR вниз/Зменшити, щоб знизити його. Що темніша сцена, то вищий рівень.
  - Натисніть кнопку OK/затвора/видалення, щоб розпочати запис. Тривалість запису відображається на дисплеї. Уникайте струшування пристрою та надто швидких рухів, щоб не погіршити ефект 3D.
- Щоб зупинити запис:
  - Знову натисніть кнопку OK/затвора/видалення, щоб зупинити запис.
  - Пристрій автоматично зупиняє запис, коли карта пам'яті заповнена.

4.9. Пристрій не вмикається або не вимикається

1. Якщо повністю заряджений пристрій не вмикається або екран зависає під час використання і пристрій не вимикається, вставте тонкий жорсткий предмет, наприклад зубочистку чи дріт, в отвір RST (Мал.6). Коли відчуєте опір, натисніть, а потім увімкніть пристрій.



Мал.6. Отвір RST

2. Для заряджання пристрою використовуйте універсальний USB-адаптер живлення (DC 5V/2A, не входить до комплекту). Після підключення кабелю USB Type-C індикатор заряджання світиться червоним. Якщо пристрій можна ввімкнути лише за підключеного кабелю, а після відключення кабелю він вимикається, вбудований акумулятор розряджений: зарядіть його повністю або скористайтеся зовнішнім павербанком.

4.10. Погана якість зображення

- Якщо ви користуєтеся пристроєм із шоломом або ременем шолома, зніміть окуляри; без шолома окуляри можна залишити.
- Повільно обертайте колеса діоптрійного регулювання лівого й правого окуляра, доки зображення не стане чітким.
- За денного світла переконайтеся, що інфрачервоне світло вимкнено (з увімкненим інфрачервоним світлом екран чорно-білий; з вимкненим зображення кольорове).
- Вночі або за слабкого освітлення переконайтеся, що інфрачервоне світло ввімкнено: натисніть кнопку Вгору/IR вгору/Збільшити (з увімкненим інфрачервоним світлом екран чорно-білий) і відрегулюйте яскравість відповідно до умов.

4.11. IR-світлодіод (функція нічного бачення)

У режимі фото або відео для спостереження в темряві коротко натисніть кнопку Вгору/IR вгору/Збільшити, щоб увімкнути IR-світлодіод; зображення стає чорно-білим. IR-світлодіод має 7 рівнів: коротко натисніть кнопку Вгору/IR вгору/Збільшити, щоб підвищити рівень, і кнопку Вниз/IR вниз/Зменшити, щоб знизити його.

Примітка: коли напруга акумулятора низька, рівень IR-світлодіода автоматично знижується: повністю заряджений – до рівня 7; заряд 50% – до рівня 5; заряд 25% – до рівня 3; менше 25% – IR-світлодіод ввімкнути неможливо.

4.12. Застосування кольорових ефектів

1. Виберіть звичайний режим перегляду або режим нічного бачення.

2. Натисніть кнопку меню/синхронізації.

3. За допомогою кнопки Вниз/IR вниз/Зменшити перейдіть до пункту меню Кольорові ефекти.

4. Натисніть кнопку OK/затвора/видалення, щоб відкрити його.

5. Виберіть кольоровий ефект за допомогою кнопки Вгору/IR вгору/Збільшити або кнопки Вниз/IR вниз/Зменшити.

6. Натисніть кнопку OK/затвора/видалення, щоб підтвердити.

7. Натисніть кнопку меню/синхронізації, щоб вийти з меню; ефект буде застосовано до зображення.

4.13. Налаштування в режимі фото та відео

У режимі фото або відео натисніть кнопку меню/синхронізації, щоб відкрити меню та змінити налаштування.

Меню	Функція
Роздільна здатність відео	Задає роздільну здатність відео. Опції: 360P ENV / HD / FHD / 1080P
Роздільна здатність фото	Задає роздільну здатність фото. Опції: 360P ENV / 1M / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M / 36M
Чутливість нічного бачення	Виберіть чутливість нічного бачення. Опції: [Низька] / [Середня] / [Висока]
Кольорові ефекти	Застосовує до зображення кольоровий ефект. Опції: [Кольоровий] / [Світло-зелений] / [Інфрачервоне світло] / [Чорно-білий]
Яскравість екрана	Налаштуйте яскравість екрана за потреби. Опції: [Рівень 1] / [Рівень 2] / [Рівень 3] / [Рівень 4] / [Рівень 5] / [Рівень 6] / [Рівень 7]
Заставка екрана	Вмикає або вимикає заставку екрана за відстанню. Опції: [Увімк.] / [Вимк.]
Підсвічування живлення	Вмикає або вимикає індикатор живлення. Опції: [Увімк.] / [Вимк.]
Частота кадрів відео	Встановіть частоту кадрів відповідно до сцени. Що нижча частота кадрів, то яскравіше зображення нічного бачення, але то менш плавним буде відео під час руху. Опції: Auto / 5 FPS / 10 FPS / 15 FPS / 20 FPS / 25 FPS / 30 FPS
Аудіо	Увімк./Вимк.
Мітка дати	Увімк./Вимк.
Звуковий сигнал	Увімк./Вимк.

Налаштування часу	Задає дату й час. Натисніть кнопку Вгору або Вниз, щоб змінити значення, натисніть кнопку живлення/режиму, щоб перемістити курсор між полями, а потім натисніть кнопку ОК/затвора/видалення для завершення.
Автовимкнення	Задає час бездіяльності, після якого пристрій автоматично вимикається для економії енергії. Опції: [Вимк.] / [1 хв] / [3 хв] / [5 хв] / [10 хв]
Налаштування мови	Задає мову екранного меню (OSD). Опції: [English] / [Russian] / [French] / [German] / [Italian] / [Spanish] / [Portuguese] / [Dutch] / [Czech] / [Polish] / [Turkish]
Частота мережі	Встановіть частоту відповідно до місцевої електромережі, щоб уникнути мерехтіння. Опції: [50 Гц] / [60 Гц]
Форматування	Форматує карти Micro SD. Форматування видаляє всі файли, зокрема заблоковані. Перед форматуванням скопіюйте важливі файли на комп'ютер. Опції: [Підтвердити] / [Скасувати]
Скидання системи	Відновлює заводські налаштування. Опції: [Підтвердити] / [Скасувати]
Версія	Показує версію прошивки.

4.14. Відтворення

- Увімкніть пристрій і натисніть кнопку живлення/режиму, щоб перейти в режим відтворення.
- Натисніть кнопку Вгору або Вниз, щоб переглядати фотографії та відеофайли.
- Відтворення відео:
  - Натисніть кнопку OK/затвора/видалення, щоб відтворити вибране відео.
  - Знову натисніть кнопку OK/затвора/видалення, щоб призупинити.
  - Натисніть кнопку меню/синхронізації, щоб зупинити відтворення.

У режимі відтворення натисніть кнопку меню/синхронізації, щоб відобразити меню відтворення. Натисніть кнопку Вгору/Вниз, щоб вибрати блокування або видалення, а потім натисніть кнопку OK/затвора/видалення, щоб перейти до підменю. Натисніть кнопку меню/синхронізації, щоб повернутися до попереднього меню.

Список меню відтворення:

Меню	Функція
Видалити	Видаляє поточний файл на карті пам'яті. Опції: [Підтвердити] / [Скасувати]
Видалити все	Видаляє всі файли на карті пам'яті. Опції: [Підтвердити] / [Скасувати]
Заблокувати цей	Блокує поточний файл на карті пам'яті. Опції: [Підтвердити] / [Скасувати]
Розблокувати цей	Розблоковує поточний файл на карті пам'яті. Опції: [Підтвердити] / [Скасувати]
Розблокувати все	Розблоковує всі файли на карті пам'яті. Опції: [Підтвердити] / [Скасувати]

5. Встановлення ременя

1. Витягніть один кінець стрічки ременя з пряжки (Мал.7).



Мал.7. Частини ременя

2. Протягніть стрічку з пряжкою та квадратною пряжкою крізь отвір для ременя на пристрої (Мал.8).



Мал.8. Протягування стрічки

3. Трохи послабте стрічку в пряжці (Мал.9).



Мал.9. Послаблення стрічки

4. Вставте кінець стрічки в один отвір пряжки та витягніть його через інший отвір (Мал.10).



Мал.10. Протягування крізь пряжку

5. Розправте стрічку та вставте її кінець у квадратну пряжку (Мал.11).



Мал.11. Закріплення кінця в квадратній пряжці

6. Завантаження файлів на ПК

Є два способи перенесення файлів із пристрою на комп'ютер:

1. Вставте карти пам'яті в кардридер.

2. Підключіть пристрій до комп'ютера за допомогою кабелю USB Type-C з комплекту.

7. Використання пристрою читання карт

1. Вийміть із пристрою ліву та праву карти Micro SD і вставте їх у кардридер, а потім підключіть кардридер до комп'ютера.

2. Відкрийте [Мій комп'ютер] або [Провідник Windows] і знайдіть знімні диски, що відповідають картам пам'яті.

3. Скопіюйте файли з лівої та правої карт пам'яті в обрану папку на комп'ютері, а потім об'єднайте їх у 3D-фотографії та відео за допомогою засобу синтезу (див. розділ 9).

8. Підключення пристрою до ПК кабелем USB

1. Увімкніть пристрій і підключіть його до комп'ютера за допомогою кабелю USB Type-C з комплекту.

2. Коли на екрані пристрою з'являється піктограма USB, пристрій автоматично переходить у режим знімного диска.

3. Відкрийте [Мій комп'ютер] або [Провідник Windows]. З'являться два знімні диски: один для лівої та один для правої карти Micro SD.

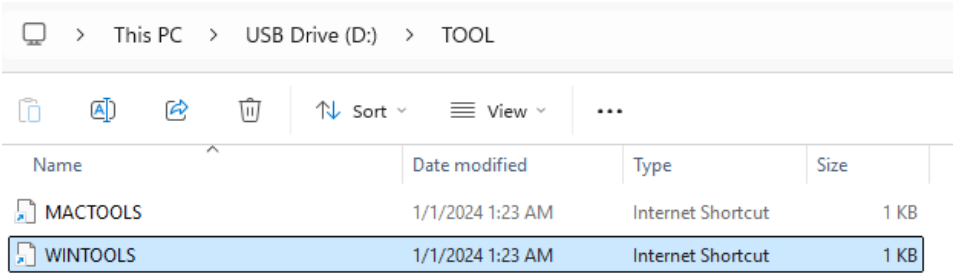
4. Скопіюйте файли з обох карт пам'яті в обрану папку на комп'ютері, а потім об'єднайте їх у 3D-фотографії та відео за допомогою засобу синтезу (див. розділ 9).

9. Створення 3D-фотографій і відео

9.1. Синтез фото

1. Підключіть пристрій до комп'ютера кабелем USB Type-C. На комп'ютері з'являться два знімні диски.

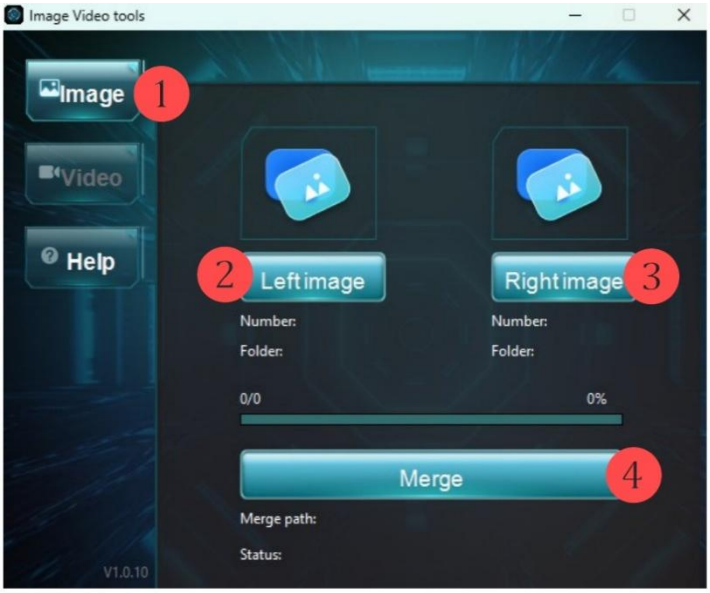
2. Відкрийте папку TOOL на карті пам'яті та за посиланням для завантаження (WINTOOLS або MACTOOLS) завантажте на комп'ютер Image Video Synthesis Tools (Мал.12). Розпакуйте завантажений файл.



Мал.12. Папка TOOL

3. Відкрийте на комп'ютері Image Video Synthesis Tools (Мал.13):

- ① Натисніть «Image».
- ② Натисніть «Left image» і виберіть фото в папці PHOTOL.
- ③ Натисніть «Right image» і виберіть фото в папці PHOTOR.
- ④ Натисніть «Merge» і виберіть шлях збереження. Ліве й праве зображення буде об'єднано в 3D-фотографію.

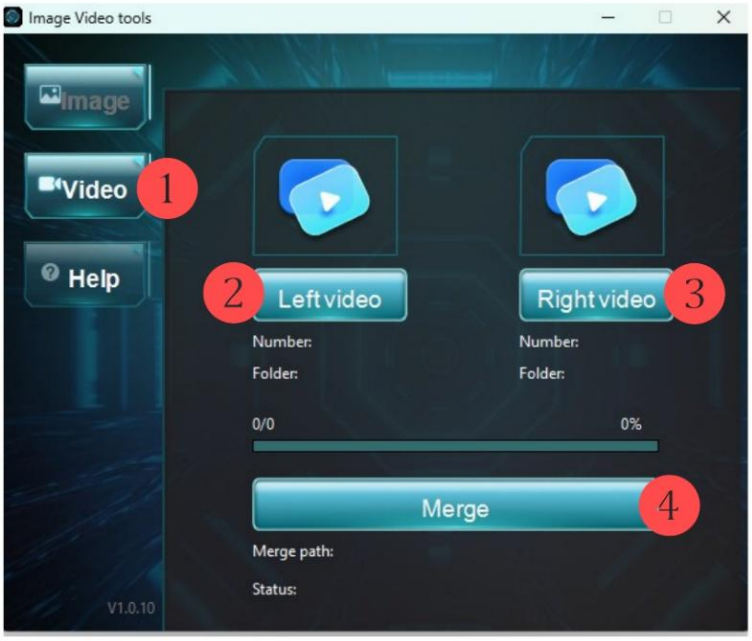


Мал.13. Синтез фото

9.2. Синтез відео

В Image Video Synthesis Tools (Мал.14):

- ① Натисніть «Video».
- ② Натисніть «Left video» і виберіть відео в папці VIDEOL.
- ③ Натисніть «Right video» і виберіть відео в папці VIDEOR.
- ④ Натисніть «Merge» і виберіть шлях збереження. Ліве й праве відео буде об'єднано в 3D-відео.



Мал.14. Синтез відео

9.3. Перегляд 3D-файлів

Відкрийте на комп'ютері папку з об'єднаними файлами. 3D-фотографії та відео можна переглядати на таких пристроях:

- Професійний 3D-дисплей: виберіть «Left and Right Format» на поляризаційному 3D-дисплеї та дивіться в поляризаційних 3D-окулярах (найкраща відстань перегляду — 2–3 м).
- Звичайний дисплей: у відеоплеєрі з підтримкою 3D (наприклад, VLC) відкрийте 3D-відео, увімкніть режим 3D, встановіть «Left and Right format» і «Red and blue dual color» та дивіться в червоно-синіх 3D-окулярах (Мал.15).



Мал.15. Червоно-сині 3D-окуляри

- VR-гарнітура: скопіюйте 3D-фотографії та відео на мобільний телефон і вставте телефон у VR-гарнітуру для перегляду (Мал.16).



Мал.16. VR-гарнітура

Примітка: засіб синтезу сумісний із Windows 7 64-bit або новішою та з macOS Monterey 12.7.4 або новішою на комп'ютерах Mac, починаючи з 2015 року. 3D-дисплеї без окулярів не мають спільного стандарту, тому 3D-файли на них можуть відображатися погано.

10. Примітки щодо чищення

Перед чищенням відключіть пристрій від живлення. Зовнішню поверхню чистьте лише сухою серветкою. Щоб не пошкодити електроніку, не використовуйте жодних рідких засобів для чищення. Окуляр і лінзи чистьте лише м'якою серветкою без ворсу (наприклад, з мікрофібри), застосовуючи лише легкий тиск, щоб не подряпати лінзи. Захищайте пристрій від пилу та вологи й зберігайте його в сумці або коробці.

11. Корисні поради

1. Не ходіть, дивлячись крізь пристрій, змонтований на шоломі, щоб уникнути падіння. Під час ходьби підніміть пристрій до кріплення на шоломі.

2. Якщо меню відображається на лівому дисплеї, а правий дисплей не синхронізовано, натисніть і утримуйте кнопку меню/синхронізації, щоб їх синхронізувати.

3. Під час зйомки уникайте струшування пристрою та надто швидких рухів, щоб не погіршити відтворення 3D і не спричинити запаморочення та дискомфорт під час перегляду 3D-зображень.

4. Пристрій має вузький кут огляду; для найкращого 3D-ефекту спостерігайте або знімайте сцени на відстані близько 10 м.

5. За сильного сонячного світла заставка екрана за відстанню може працювати неправильно; вимкніть її в меню.

Контакти:

WhatsApp: +420 777 054 888

Email: support@partizan.global

Telegram: https://t.me/PartizanSupport_bot